



中國香港體育協會暨
奧林匹克委員會會訊
第十一期

奧訊

OLYMPIC VOICE of Hong Kong

霍震霆 推動香港體壇不遺餘力

為香港體壇貢獻多年的國際奧委會榮譽委員兼港協暨奧委會會長霍震霆，多年來致力為香港、亞洲及世界體壇推動體育發展，擔任港協暨奧委會會長近20年的他，今年10月獲得國際奧委會（IOC）於週年大會上頒授奧林匹克銀勳章（Olympic Order in Silver）*，他直言獎項屬於香港體壇，代表了香港體壇的一個里程碑。



Mr. Timothy FOK GBS, JP on receiving the Olympic Order in Silver
國際奧委會榮譽委員霍震霆先生 GBS, JP 獲頒發奧林匹克銀勳章慶祝酒會

榮獲獎頂

Olympic Order in Silver

國際奧委會對香港體育的認同
過去數十年，香港體壇發展一日千里，除了2008年協辦北京奧運會馬術賽事，以及2009年主辦東亞運動會外，香港運動員於國際體壇亦屢獲殊榮。霍震霆於2001年起成為國際奧委會的委員，獲得這項最高榮譽獎項後，他與香港體壇分享此項榮耀：「這項不是我個人獲得的，是港協暨奧委會及整個體育界努力的成果，是國際奧委會對香港為國際體育貢獻的認同，我希望這獎項與大家分享，它代表香港過去十年努力之下的一個里程碑。」
回顧過去數十年，霍震霆參與了不同的國際體育組織，也見證了香港體壇很多的變化：「以往香港體壇比較現實，運動員受到生計問題影響訓練及比賽，但現在慢慢

獲得社會關注，不止在賽事上，還有整個體育文化都獲得市民支持。」特別於今年的雅加達、巨港亞運會，霍震霆認為港隊表現令他印象深刻：「以往香港運動員在比賽表現或患得患失，但今屆亞運會帶來社會的關注，不止在體育界中，獲得的成績給予市民信心，亦改變了家長及政府等有關方面和人士的看法。」
霍震霆更希望香港可以透過體育凝聚社會：「運動是最沒有保留一定有回報的，很多運動員背後不只練習了4年，在場上的成敗只是一線之差，但每次不管成敗我們都與運動員一起分享、共同經歷高與低。現在每次在頒獎台下看見香港區旗升起，奏著國歌，我都會心裡悸動，體育從來都是凝聚社會的最佳途徑。」

積極申辦國際性綜合運動會
亞運會剛完結，港協暨奧委會與一众香港運動員一樣，已展開了2020年東京奧運會的準備工作。至於香港體壇的未來發展，現時亦任亞運理事會副會長的霍震霆表示，香港要進步就必須與世界各國一起爭取舉辦國際性綜合運動會，他亦認為體育文化及體育產業必須發展，奧林匹克精神從來沒有以廣廣告來宣傳推廣，但很多運動員花了很多時間、辛苦訓練卻志在參與奧運會，因為它可帶來很多不同的經驗與好處：「他希望將來香港舉辦更多世界級賽事，令更多人認識香港文化，也凝聚更多香港人去支持自己的運動員。」

會長獻辭



霍震霆 GBS, JP
中國香港體育協會暨
奧林匹克委員會會長
國際奧林匹克委員會榮譽委員

在2018年即將完結前，我們希望藉著今期《奧訊》，來祝賀今年取得的美好成績，並表達對未來日子的盼望。香港運動員在今年不同的比賽和運動會中所得的獎牌和成績，以及他們展示的不朽態度，都值得我們感到驕傲。誠然，我剛獲國際奧委會頒授奧林匹克銀勳章，但這榮譽不是屬於我個人，而是歸功於香港市民對體育發展的支持，把體育精神融合於人生哲學當中。在這個生活節奏急促和充滿壓力的社會，我們應當藉著運動來讓自己得到喘息的機會，不單是身體上還有心靈上，從而活得更好。這也是奧林匹克的精神所在，就讓我們一同把此信念傳遞開去。

奧林匹克勳章 (Olympic Order)

是國際奧委會自1975年起，為奧林匹克運動有卓越貢獻的人士頒發的最高榮譽獎項。獎項分為金、銀、銅三個級別。獎項設計是印有奧林匹克五環的頸鏈設計，得獎者頒獎時會被戴上這項頸鏈，代表著最高榮譽的嘉許。



隨隊征戰8屆奧運 張維醫生：「從運動員身上 感染不屈精神」

能夠8次參與奧運會，對運動員來說或是天荒夜譚，但香港一位骨科醫生，1988年義務為港協暨奧委會擔任醫學顧問及首席醫生，他是張維醫生，30多年來從不間斷成為香港運動員背後的最強後盾。張維醫生直言能擔起此重任是一份光榮，更藉此從運動員身上學習，給予自己在醫學上積存更大的動力。

張維醫生指30年奧運時，香港代表團多數為業餘運動員，賽前會為他們進行驗身，比賽當中他會駐場提供醫療支援。直至92年起，香港代表團除了隨隊醫生外，亦加入物理治療師，到了2000年悉尼奧運會，更有心理醫生協助運動員出戰。

88漢城奧運開始隨隊
自1988年漢城奧運會開始，港協暨奧委會為香港代表團提供醫學支援，張維醫生正是當年團隊中僅有的三位醫生其中一位。

除8屆奧運會外，張醫生亦「征戰」過多屆亞運會、冬奧、青奧、亞室運、甚至亞洲冬季運。在剛過去的「雅加達、巨港亞運會」上，張醫生更帶領2名骨科醫生、15名物理治療師到印尼為香港運動員提供支援。

我在1986年回港，那時香港沒有很多人熟悉運動醫學，我深受受到一些文憑課程分享運動醫學及創傷的知識和心得，當時前港協暨奧委會會長沙理士向我表示，香港代表團一直沒有醫學支援，希望邀請我加入和支援

亞運醫療團隊的互動
今屆賽事中，有數位香港運動員因傷及受傷需即時回港治療，張醫生憶述一名沙排運動員因急病要退賽回港時表示：「我們一直在賽前賽後留意運動員的驗身情況，當

時發現一名運動員血液有問題時，就立即著他停止比賽，也要與民政事務局、香港海關及香港消防等配合，以最快速及安全的方法護送運動員回港。」此外，亞運賽事中有港將因印尼因傷肺炎發熱需要進行手術：「那位港將希望回港才做手術，但我們醫療團隊衡量風險後，擔心回港過程中會令他呼吸困難，故最後我們與當地醫院聯絡，在當地進行手術，並一切順利。」

運動員的不屈精神
30年來，張醫生與不少香港運動員建立了互助互信的關係，場外他亦與不少運動員交心，從他們身上得益不少：「88年漢城奧運會時，我在終點等著當時的香港公路單車代表洪松福回港，最後一刻我看着他僅以零點零幾秒之差僅得第4名，差一點就奪得奧運獎牌。當時我心情也相當激動，特別

當時的香港運動員在沒有太多支援下，也取得好成績是非常難能可貴。」他指運動員對體育的全心全意態度，是社會上的一個好榜樣，值得我們學習，而他亦為自己擔任此崗位感到無上光榮，從「征戰」中更了解醫學上的知識。

張醫生表示幸好近年香港運動員從業餘走向全職，大部分港將已對運動醫學有一定認識，令他們提供支援時更加順利，但他相信未來在運動醫學支援上也會有不同挑戰，特別愈來愈多極限運動成為賽事項目，要因應作出不同準備。
未來，在運動醫學支援上，張醫生最希望每個總會都可以有專屬醫生，亦希望多以滿堂推廣運動醫學的知識，成立港協暨奧委會的醫療團隊，讓香港運動員加深認識，減少對運動醫學的一些誤解，從而有效地令更多運動員懂得保護自己。

國泰航空2018年度 香港傑出運動員選舉 已接受提名

港協暨奧委會屬下各體育總會均可提名該會的運動員、組合或隊伍競逐6個獎項，分別為「香港傑出運動員」、「香港傑出青少年運動員」、「香港最佳運動隊伍」、「香港最佳運動組合」、「香港最具潛質運動員」及「香港最具體育精神運動員」。

為鼓勵市民一同參與這項體壇盛事，本會特設「公眾投票」，歡迎市民踴躍參與，投下寶貴一票以支持自己的心水香港運動員。有關選舉的詳情及最新資訊，請留意選舉網頁：<http://sportstar2018.hkolympic.org>

選舉詳情及活動如下：選舉年度：2018年1月1日至2018年12月31日

日期	活動
2018年12月28日	截止提名日期
2019年1月20日	公眾投票記者招待會
2019年1月20日至2019年2月14日	公眾投票
2019年3月26日	頒獎典禮

體育凝聚家人 運動員 Family 攜手戰亞運